



Servicio  
Jesuita a  
Migrantes

# BALANCE 2017

SERVICIO  
JESUITA  
A MIGRANTES



**Promovemos  
y protegemos  
la dignidad y  
los derechos de  
las personas  
migrantes más  
excluidas y sus  
familias.**



# BALANCE 2017

SERVICIO  
JESUITA  
A MIGRANTES

## — ÍNDICE

**5**

### CARTA 01

- José Tomás Vicuña S.J.  
PRESIDENTE DEL DIRECTORIO

**8**

### CARTA 02

- Pablo Valenzuela M.  
DIRECTOR NACIONAL

**13**

### NUESTRO PROPÓSITO, MISIÓN, OBJETIVOS

- Propósito
- Misión
- Objetivos estratégicos

**14**

### ENFOQUES DE TRABAJO Y MODELO DE INTERVENCIÓN

- Enfoques
- Nuestro Modelo

**17**

### NUESTRO EQUIPO

- Directorio
- Asesores Directorio
- Equipo Ejecutivo
- SJM Arica
- SJM Antofagasta
- SJM Santiago
- Las competencias de nuestro equipo ejecutivo

**21**

### LAS ÁREAS DE TRABAJO

- Estrategia general
  1. Área Social
  2. Área de educación e interculturalidad
  3. Área Incidencia

**29**

### INNOVACIÓN

- Vivienda Intercultural
- Certificación de Competencias Laborales del Ministerio del Trabajo
- Migranteparticipa.org

**31**

### COMUNICACIONES Y PRESENCIA PÚBLICA

- Campañas comunicacionales

**35**

### ALIANZAS

**37**

### RENDICIÓN DE CUENTAS Y TRANSPARENCIA

**38**

### AGRADECIMIENTOS



—María Saca Calle, Bolivia

**BALANCE**  
**2017** SERVICIO  
JESUITA  
A MIGRANTES

*“Mi hija de Ruth de 9 años tenía su visa de turismo vencida y comienza a tener problemas de salud y debía ser trasplantada, el SJM me orientó. Ruth, la niña está tramitando su visa NNA y yo cuento con una visa temporaria, con eso mi hija mantiene los controles médicos al día y se integró a una escuela en Chile.”*



# -carta 01

José Tomás Vicuña S.J.

Cada año que pasa, la migración es una realidad en Chile y comenzamos a preguntarnos cómo ir respondiendo a este fenómeno de mejor manera. Hemos ido transitando desde focalizarnos en la frontera a centrarnos en la ciudad, las escuelas y los espacios de trabajo, todos ellos lugares donde se juega la inclusión.

En base a nuestra experiencia no hay ningún país con una respuesta totalmente satisfactoria frente a este fenómeno, pero se van haciendo intentos y esfuerzos valorables. Desde el SJM lo que nos moviliza es colaborar en acelerar procesos de integración. Creemos que todo ser humano es igual en dignidad y derechos, y que Chile tiene la oportunidad de ser un país que no cometa los errores que ya se cometieron en otros.

Tenemos desafíos que no sólo se centran en la migración, sino más bien en el país que aspiramos ser. Se han levantado muchas demandas desde distintos sectores y se han tensionado distintos proyectos y perspectivas. El del SJM está muy lejos de buscar beneficios especiales para migrantes. Lo que buscamos es que ellos sean reconocidos como sujetos de derecho porque tienen la misma dignidad que cualquier otra persona que se encuentra en este país. Porque donde haya justicia para todos, se logrará la paz.

Esta dignidad no debe ser consecuencia de lo que un migrante “aporta” al país. ¿Quién define la contribución? ¿Un migrante jubilado no aporta? Quizás sus años de sabiduría nos podrían enriquecer. ¿Un niño o niña en edad pre escolar no aporta? Quizás nos enseña a construir aulas diversas y plurales. ¿Un migrante con alguna capacidad diferente no aporta? De seguro nos puede abrir los ojos para constituirnos en una comunidad más acogedora. Nosotros creemos que el aporte no es lo que trae un migrante en materia de estudios, dinero o bienes, sino lo que es y sueña: una vida mejor.

Por eso, si bien son claves las normativas acordes al contexto y en vistas al largo plazo; son igual de importantes aquellas acciones que nos ayuden a transformar la mirada, que provoquen encuentros y quiebren prejuicios. Esto vale para quienes ya estamos acá, pero también para quienes van llegando. Démonos la oportunidad de escucharnos, encontrarnos, construir este Chile que va mirando más allá de sus fronteras naturales.

Este camino es el que buscaremos potenciar en el SJM durante el 2018, y lo haremos a través de testimonios que humanizan la migración, articulando a distintos actores y siendo enfáticos también en la defensa de quienes sufren discriminación. No nos cansaremos de trabajar junto a los más excluidos, ni tampoco de soñar junto a ellos. El Papa Francisco nos ha dicho que a quienes migran “no se les puede decir solo ánimo, paciencia. Hay que darles una esperanza concreta”. En este Balance, justamente queremos mostrar esa esperanza concreta que pudimos ofrecer a miles de migrantes el 2017.

— José Tomás Vicuña S.J.  
PRESIDENTE DEL DIRECTORIO



Pablo Valenzuela M.

En el 2017 el SJM vivió cambios importantes. Partieron muchas personas que dejaron huella en el Servicio, que ayudaron a construir lo que es hoy y que lideraron procesos importantes para el logro de nuestros objetivos. Al mismo tiempo, se sumaron nuevos profesionales, con ganas de aprender y comprometerse con los desafíos presentes y futuros de una migración con derechos en Chile.

La misma agitación se vivió en la realidad migratoria. Su crecimiento sostenido en nuestro país es ya un hecho junto a la consolidación de colectivos que hasta hace poco eran emergentes. Los migrantes se empiezan a hacer parte en nuestra vida cotidiana, empujándonos con fuerza a hacer frente a la disyuntiva de la integración y de la exclusión.

A nivel legislativo, el 2017 no fue un buen año, como país no logramos avanzar en el necesario y esperado proyecto de ley. Recordemos que nuestra ley data de 1975 y es totalmente ajena al enfoque de derechos y las actuales características de la migración. Esto contrastó con los relevantes avances a nivel administrativo donde destacamos la visa para niños, niñas y adolescentes independiente de la situación migratoria de sus padres, los avances en capacitación para el empleo, el programa de arriendo social, la incorporación de mediadores culturales en distintos servicios públicos así como el acceso a información en distintos idiomas.





— Encuentro UCLA

Imposible pasar por alto el dolor que produjo el fallecimiento de personas migrantes en contextos donde claramente la exclusión fue la principal causante de su desgracia. Joanne Florvil, Benito Lalane y Maribel Pujols mostraron que cuando hablamos de los derechos humanos de las personas migrantes, hablamos en primer lugar de la seguridad y protección de sus vidas.

Ha sido muy gratificante ir consolidando nuestra posición como uno de los principales referentes en el tema migratorio. Hemos hecho, y seguiremos haciendo, grandes esfuerzos para cambiar la mirada con el fin de que toda la población vea la migración como un asunto de derechos humanos. Este trabajo se vio reflejado en campañas comunicacionales como “Infancia sin condiciones”, “7 razones” y la campaña “Todos somos migrantes”.

Sin embargo, aún las percepciones de la población general son preocupantes. Según los estudios más importantes, un 35% a un 45% de los chilenos rechaza ver la migración como derecho

y percibe que las personas que han nacido fuera de nuestras fronteras son una amenaza. Nuestra respuesta a esto es que continuaremos dando fuerza a nuestro propósito, a través de más trabajo directo con migrantes, pero también desarrollando iniciativas que promuevan el encuentro y la convivencia. Solo así estaremos en condiciones de construir esa sociedad intercultural que necesita el país multicultural que hoy somos.

Ya es más que evidente que la migración a Chile llegó para quedarse, y que como sociedad debemos jugar por la inclusión. No solo por razones éticas, sino porque es positivo para todos. Un migrante integrado aporta, pone sus talentos y singularidad al servicio del país y se desarrolla como sujeto autónomo en deberes y derechos. La exclusión al contrario, es el mejor cultivo para los problemas sociales condenando al migrante al asistencialismo y la pobreza.

Por ello, el 2017, junto con atender a más de 5.000 personas y capacitar a más de 12.000; innovamos y consolidamos



— Campamento Villa Esperanza, Antofagasta

procesos de generación de espacios interculturales como Migración y Escuela, Empresa Interculturales y Barrios de Convivencia en Diversidad. Con esto queremos decir que la migración no es un asunto de fronteras, ni de puertas abiertas o cerradas, sino es claramente un asunto de integración y nuestro rol es velar por la dignidad de los migrantes en su integración a Chile.

Tenemos un propósito claro que da sentido a nuestro trabajo, pero siempre será nuestro principal desafío convocar a todos para transformar a Chile en una sociedad de acogida. El 2017 fue el año donde reafirmamos nuestra aspiración: Chile como una comunidad intercultural donde sean respetados los derechos y la dignidad de todos.

— Pablo Valenzuela M.  
DIRECTOR NACIONAL



—Jair Rivar Mosquera, Colombia

**BALANCE**  
**2017** SERVICIO  
JESUITA  
A MIGRANTES

*“En SJM he encontrado un apoyo del 100%. A la atención le pongo un 200% pues es muy cariñosa y afectiva con los migrantes.”*



**Acompañamos a las personas migrantes a través de intervención social multidimensional, construimos conocimiento y aceleramos la transformación política y cultural, contribuyendo a la construcción de un Chile inclusivo e intercultural.**

# NUESTRO PROPÓSITO, MISIÓN, OBJETIVOS

## PROPÓSITO

Promovemos y protegemos la dignidad y los derechos humanos de las personas migrantes y sus familias, especialmente de los más excluidos.

## MISIÓN

Acompañamos a las personas migrantes a través de intervención social multidimensional, construimos conocimiento y aceleramos la transformación política y cultural, contribuyendo a la construcción de un Chile inclusivo e intercultural.

## OBJETIVOS ESTRATÉGICOS

- Pensamos e impulsamos las transformaciones sociales y culturales necesarias para contribuir al desarrollo de una sociedad intercultural que respete a las personas en dignidad y derechos.
- Desde el enfoque de derechos promovemos que el Estado y las instituciones, junto a otros actores claves de la sociedad, generen políticas públicas y normativas que permitan que las personas desarrollen en plenitud su proyecto migratorio en Chile.
- Innovamos en servicios y procesos para que las personas migrantes se integren al país a través del ejercicio de deberes y derechos que les faciliten ejercer una ciudadanía autónoma.



# ENFOQUES DE TRABAJO Y MODELO DE INTERVENCIÓN

## ENFOQUES

### ENFOQUE DE DERECHOS

Nuestras acciones están orientadas a promover, respetar, proteger y garantizar el goce efectivo de los derechos fundamentales y sociales de todas las personas que migran a Chile, desmontando visiones, relaciones, prácticas injustas y discriminatorias.

### ENFOQUE DE GÉNERO

Queremos visibilizar y desnaturalizar las desigualdades de poder que existen entre las diversas identidades sexuales y de género, promoviendo el reconocimiento de la dignidad de toda persona, sin discriminaciones.

### ENFOQUE INTERCULTURAL

A través de nuestras acciones y en la formación que ofrecemos buscamos transformar, a través de la comunicación, aquellas estructuras y prácticas que inferiorizan, deshumanizan y racializan, propiciando relaciones simétricas y horizontales con ese "otro" que se ha hecho parte de nuestra vida.

### ENFOQUE DE INTEGRACIÓN SOCIAL

Trabajamos para revertir aquellos procesos, siempre dinámicos y reversibles, que viven las personas en la negación de su dignidad, experimentando aislamiento, rechazo, no participación y su declinación bajo los niveles de subsistencia socialmente aceptables.



**Promovemos nuevas visiones, prácticas justas y relaciones igualitarias.**

— Programa Migración y Escuela



## NUESTRO MODELO

### TRABAJO DIRECTO

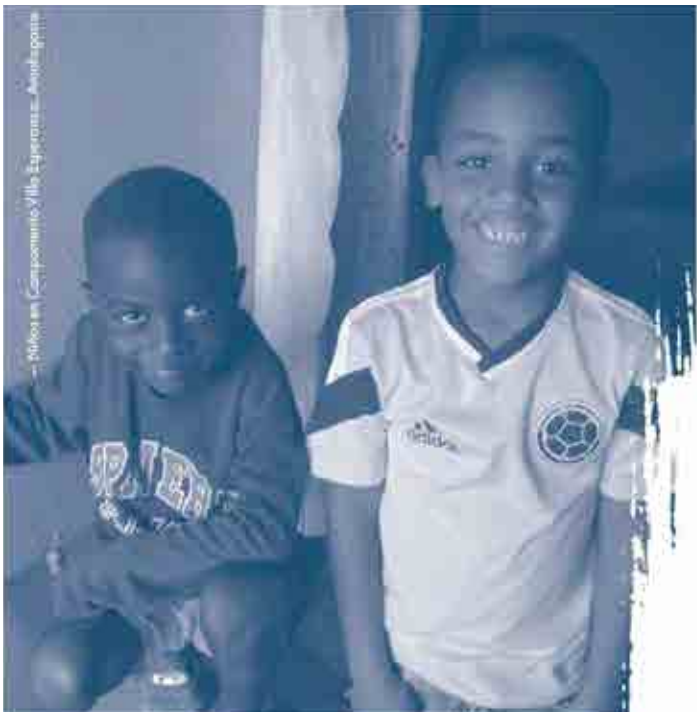
Trabajamos con personas migrantes en las fronteras, barrios, comunidades, establecimientos educacionales y lugares de trabajo. Mediante programas de atención individual y trabajo comunitario, buscamos proteger sus derechos y facilitar su inclusión al país.

### REFLEXIÓN

A partir del contacto directo con la población migrante, hacemos investigación, sistematizamos nuestras experiencias, integramos el conocimiento académico y reflexionamos para generar conocimiento y la evidencia.

### IMPACTO

Incidimos y buscamos influir en la sociedad para que sea más inclusiva, y en el Estado para favorecer la generación de políticas públicas migratorias con enfoque de derechos humanos, lógica intersectorial y perspectiva intercultural.



# NUESTRO EQUIPO



*Directorio (al 31.12.2017):*

### DIRECTORIO

José Tomás Vicuña S.J.  
PRESIDENTE

Benjamín Díaz  
VICEPRESIDENTE

Juan Pedro Pinochet  
SECRETARIO

Magdalena Valdés  
TESORERA

Juan Cristóbal Beytía S.J.  
DIRECTOR

### ASESORES DEL DIRECTORIO

Constanza Stipicic  
PERIODISTA

Matías Larraín  
ABOGADO

*Equipo ejecutivo (al 31.12.2017):*

### EQUIPO EJECUTIVO

Pablo Valenzuela  
DIRECTOR NACIONAL

Michelle Viquez  
DIRECTORA ÁREA SOCIAL

Javiera Cerda  
JEFA OFICINA ARICA

Leandro Antonio Cortés  
JEFE OFICINA ANTOFAGASTA

Rodrigo Llanquimán  
DIRECTOR DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS

Anne Kathrin Müller  
DIRECTORA DE ALIANZAS Y SOSTENIBILIDAD

Josefina Palma  
DIRECTORA DE EDUCACIÓN E INTERCULTURALIDAD

Fernanda Ramos  
DIRECTORA DE COMUNICACIONES

## SJM ARICA



- |  |  |
|--|--|
| <p><b>01.</b> Daniella Brondi<br/>RESPONSABLE PROGRAMA ATENCIÓN JURÍDICA ARICA</p> <p><b>02.</b> Camila Varela<br/>PROGRAMA ATENCIÓN JURÍDICA ARICA</p> <p><b>03.</b> Makarena Salvatierra<br/>RESPONSABLE ÁREA SOCIAL ARICA</p> <p><b>04.</b> Javiera Cerda<br/>JEFA REGIONAL</p> | <p><b>05.</b> Paula Córdova<br/>RESPONSABLE EDUCACIÓN E INTERCULTURALIDAD ARICA</p> <p><b>06.</b> Samuel Hermoso<br/>PROGRAMA ATENCIÓN SOCIAL ARICA</p> <p><b>07.</b> Ana Morales<br/>PROGRAMA ATENCIÓN SOCIAL ARICA</p> <p><b>08.</b> Carla Gálvez<br/>PROGRAMA ATENCIÓN GLOBAL</p> |
|--|--|

## SJM ANTOFAGASTA



- |   |   |
|---|---|
| <p><b>01.</b> Leandro Antonio Cortés<br/>JEFE LOCAL</p> <p><b>02.</b> Luiza Lizana<br/>RESPONSABLE PROGRAMA COMUNITARIO</p> <p><b>03.</b> Nuvy Flores<br/>PRACTICANTE PROGRAMA ATENCIÓN SOCIAL</p> <p><b>04.</b> Benigna Zambrano<br/>RESPONSABLE PROGRAMA MIGRACIÓN Y ESCUELA</p> <p><b>05.</b> Grissel Ponce<br/>PRACTICANTE PROGRAMA ATENCIÓN SOCIAL Y COMUNITARIO</p> | <p><b>06.</b> Jenny Peraza<br/>RESPONSABLE PROGRAMA ATENCIÓN SOCIAL</p> <p><b>07.</b> Claudia León<br/>RESPONSABLE EDUCACIÓN E INTERCULTURALIDAD ANTOFAGASTA</p> <p><b>08.</b> Daniela Mosquera<br/>VOLUNTARIA AMÉRICA SOLIDARIA PROGRAMA JURÍDICO</p> <p><b>09.</b> María Eugenia Lastra<br/>VOLUNTARIA AMÉRICA SOLIDARIA PROGRAMA LABORAL</p> |
|---|---|

## SJM SANTIAGO



- |  |  |  |   |
|--|--|--|---|
| <p><b>01.</b> Paola Ávila<br/>PROGRAMA MIGRACIÓN Y ESCUELA</p> <p><b>02.</b> Juanny Hernández<br/>ACOGIDA</p> <p><b>03.</b> Víctor Hugo Lagos<br/>RESPONSABLE PROGRAMA ATENCIÓN JURÍDICA</p> <p><b>04.</b> Josefina Palma<br/>DIRECTORA DE EDUCACIÓN E INTERCULTURALIDAD</p> <p><b>05.</b> Pablo Roessler<br/>RESPONSABLE PROGRAMA MIGRACIÓN Y ESCUELA</p> | <p><b>06.</b> Melissa Chan<br/>PROGRAMA MIGRACIÓN Y ESCUELA</p> <p><b>07.</b> Pablo Valenzuela<br/>DIRECTOR NACIONAL E INCIDENCIA</p> <p><b>08.</b> Francisca Flores<br/>RESPONSABLE PROGRAMA ATENCIÓN SOCIAL</p> <p><b>09.</b> Ignacia Labbé<br/>RESPONSABLE PROGRAMA LABORAL</p> <p><b>10.</b> Wadner Maignan<br/>MEDIADOR INTERCULTURAL</p> | <p><b>11.</b> Michelle Viquez<br/>DIRECTORA SOCIAL</p> <p><b>12.</b> Diana Muenala<br/>ASISTENTE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS</p> <p><b>13.</b> Alejandra Rivera<br/>PROGRAMA DE CAPACITACIÓN E INSERCIÓN LABORAL SOCIAL</p> <p><b>14.</b> Fernanda Ramos<br/>DIRECTORA DE COMUNICACIONES</p> | <p><b>15.</b> María Luisa Moreno<br/>RESPONSABLE PROGRAMA COMUNITARIO</p> <p><b>16.</b> Constanza Salgado<br/>PROGRAMA ATENCIÓN JURÍDICA SANTIAGO</p> |
|--|--|--|---|

## LAS COMPETENCIAS DE NUESTRO EQUIPO EJECUTIVO

**A. Multidisciplinarios:** Abogados, sociólogos, ingenieros, trabajadores sociales, educadores, periodistas, mediadores interculturales, antropólogos, psicólogos y voluntarios del equipo entendemos que tenemos una tarea muy compleja, que necesita de la reflexión y esfuerzo integrado de las distintas áreas y disciplinas presentes.

**B. Comprometidos:** Nos entregamos plenamente en tiempo y capacidades, haciendo nuestros los valores de la organización con gran sentido crítico, vocación social y ética de servicio.

**C. Acogedores:** En el SJM el centro son las personas y será el cambio en ellas lo que facilite el logro de nuestro propósito. Por eso, somos acogedores, de modo de empezar por casa el cambio que queremos generar fuera de ella.

**D. Innovadores:** Buscamos transformar miradas e injusticias. Para eso la creatividad es esencial para llegar a resultados de mayor impacto.

**E. Alegres:** Es un lujo para nosotros trabajar en lo que nos apasiona, por lo tanto, las personas que requieren nuestro trabajo merecen nuestra sonrisa.



**F. Flexibles:** Nos adaptamos a distintos contextos. Comprendemos los procesos y la perspectiva de sus actores. Creemos en el diálogo y los acuerdos pero también nos guían nuestras convicciones que comunicaremos en todo momento y lugar.

**G. Ágiles:** Somos capaces de detectar problemas sociales y plantear soluciones que nadie ha visto o ha propuesto. Nuestro objetivo es que estas luego puedan ser escalables a la política pública.



# LAS ÁREAS DE TRABAJO

## ESTRATEGIA GENERAL

Nuestras áreas y otras iniciativas generan procesos de transformación, integrados y sostenibles, hacia la interculturalidad. Esto es logrado gracias al acompañamiento de las personas migrantes, mediante una intervención social multidimensional (migrantes, Estado, sociedad civil, población general e instituciones públicas y privadas), la cual protege y promueve sus derechos fundamentales por medio de proyectos y acciones que buscan transformar creencias, actitudes y prácticas en el ejercicio de los derechos de las personas migrantes.

## 1. ÁREA SOCIAL

### ¿Que es el área social?

El área social del SJM busca promover y proteger los derechos humanos de las personas migrantes trabajando por detectar y superar las diversas barreras para la inclusión que enfrentan las personas migrantes en Chile. Los programas y proyectos tienen enfoque individual, grupal y territorial.

El programa de atención social entrega:

### 1.1 INFORMACIÓN Y ASESORÍA INDIVIDUAL PARA LAS PERSONAS MIGRANTES

Tenemos como fin promover la regularización migratoria y el ejercicio pleno de sus derechos sociales. Adicionalmente, desde el programa se imparten charlas a personas migrantes en español y creol sobre el acceso a derechos y regularización migratoria.

### LOGROS 2017

- 5.161 personas migrantes atendidas en Santiago, Arica, Antofagasta.
- 92% de satisfacción con la atención brindada.



## 1.2 ATENCIÓN JURÍDICA

Entregamos asesoría y representación gratuita especializada para las personas migrantes que han sido vulneradas en sus derechos de una u otra forma.

### LOGROS 2017

- 295 patrocinios judiciales.
- 96% de éxito.

## 1.3 ATENCIÓN LABORAL

Realizamos una labor de sensibilización y consultoría en gestión de cambio para la construcción de empresas interculturales, así como líneas de trabajo dirigidas a la protección de los derechos laborales, a la intermediación y a la capacitación de las personas migrantes para su inclusión laboral. Ejecutamos por segunda vez el Programa Pro Empleo, el cual es una línea de capacitación formal y especializada, que se realizó en conjunto con el Instituto de Formación y Capacitación Popular (INFOCAP). El programa capacitó a personas migrantes en los oficios de panadería, pastelería y ayudante de cocina y posteriormente realizó la intermediación e inserción laboral de estas personas. Para la realización de esta línea de trabajo se contó con el financiamiento del Ministerio del Trabajo.

### LOGROS 2017

- 131 personas con una nueva oportunidad laboral.
- 43 personas capacitadas e intermediadas laboralmente en el Programa pro empleo (INFOCAP).



— Campamento Villa Esperanza, Antofagasta

# 5.161 personas migrantes atendidas en Santiago, Arica y Antofagasta.

## 1.4 DESARROLLO DE BARRIOS INTERCULTURALES E INCLUSIVOS

Promovemos la participación, la organización y la formación de liderazgos de personas y organizaciones, para diagnosticar, trabajar en conjunto y superar situaciones de discriminación, desigualdad y/o conflicto. En esa línea, lanzamos el año pasado un programa comunitario, que inició su trabajo en barrios realizando un diagnóstico y conformando una mesa de trabajo con distintos actores (migrantes y chilenos). El objetivo de esta instancia fue trabajar en diversas líneas de acción.

Además, en Arica y Antofagasta, junto a Techo Chile, FUSUPO, el Gobierno Regional de Antofagasta y Minera Escondida, comenzamos a ejecutar el Programa de Superación de Campamentos; entre ambas intervenciones atendimos a más de 600 personas.

### LOGROS 2017

- 6 barrios en el programa comunitario de barrios interculturales en Santiago<sup>1</sup>.
- 5 comunidades de Antofagasta participaron del programa comunitario.
- 600 personas participaron del programa de superación de campamentos en Antofagasta.

1. Tres barrios de Estación Central: La Palma, Nogales y Gabriela Mistral

## 2. ÁREA DE EDUCACIÓN E INTERCULTURALIDAD

### ¿Qué es el Área de Educación e Interculturalidad?

El Área de Educación e Interculturalidad del SJM tiene por objetivo promover y fortalecer las capacidades interculturales de los actores sociales, para construir una sociedad de acogida. Los programas de esta área de intervención son:

#### 2.1 MIGRACIÓN Y ESCUELA

El Programa Migración y Escuela busca generar comunidades reflexivas de aprendizaje docente con capacidad transformadora en los ámbitos de la migración, la interculturalidad y los derechos humanos.



Programa Migración y Escuela en Antofagasta

Programa Migración y Escuela

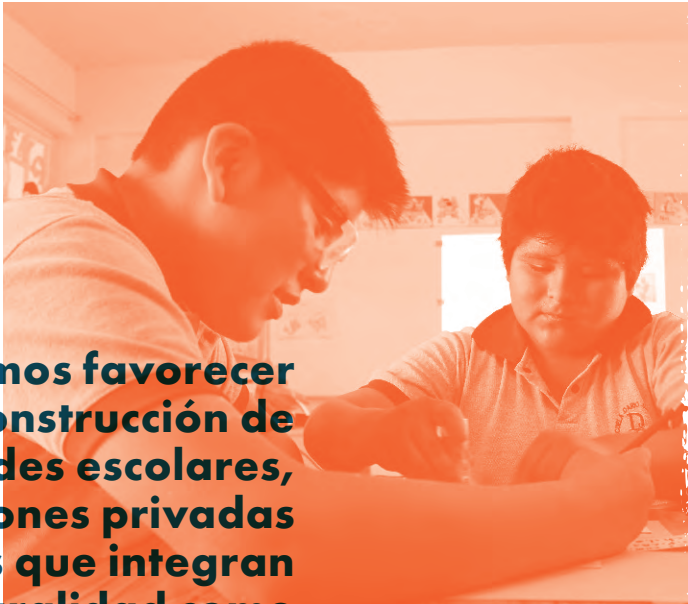
#### LOGROS 2017

- 510 personas han participado del programa de migración y escuela en 3 ciudades: Santiago, Arica y Antofagasta.
- 5 establecimientos educacionales<sup>2</sup>.
- 167 Docentes y paradocentes.
- 61 Directivos y administrativos.
- 174 estudiantes.
- 108 apoderados.
- 47 asistentes se hicieron parte del cierre Programa Migración y Escuela.

#### 2.2 SENSIBILIZACIÓN

Está dirigido a chilen@s y extranjero@s, organizaciones del sector público o privado como escuelas, servicios de salud, organizaciones territoriales, asociaciones y otros colectivos. Buscamos favorecer la construcción de una sociedad intercultural a través de charlas informativas, talleres de sensibilización, participación y organización de eventos masivos. Los que se ejecutan según las solicitudes de cada una de nuestras tres oficinas. Las temáticas abordadas en charlas y seminarios han sido: Mitos sobre la migración, enfoques para la política migratoria, regularización migratoria, sistema de visas en Chile, enfoque intercultural y herramientas para la comunicación intercultural, convivencia en la diversidad, migración y derechos humanos, migración y derecho a la salud, migración y derecho a la educación, políticas públicas vulneratorias de derechos, migración e inclusión laboral e interculturalidad en el trabajo.

2. Colegios participantes en 2017: Liceo de Confederación Suiza (Santiago), Colegio San Alberto (Estación Central), Escuela Juan Pablo II (Antofagasta), Liceo comercial Jerardo Muñoz (Antofagasta), Liceo Agrícola José Abelardo Núñez (Arica).



**Buscamos favorecer la construcción de Comunidades escolares, organizaciones privadas y públicas que integran la interculturalidad como foco y práctica.**

#### LOGROS 2017

- 12.350 personas han sido parte de nuestras charlas, talleres y cursos.
- 6.497 beneficiarios directos en Santiago.
- 2.394 beneficiarios directos en Arica.
- 3.459 beneficiarios directos en Antofagasta.
- 3.000 asistentes al festival de tod@s en Antofagasta.
- 1.500 asistentes al festival de las culturas en Arica.

#### 2.3 CURSOS DE ESPAÑOL

A través de los cursos para adultos, presentes en varias comunas de la Región Metropolitana, se busca facilitar la inclusión de personas haitianas en Chile a través de la enseñanza-aprendizaje del idioma español. Este trabajo se realiza a través de la generación de redes y de la gestión del voluntariado. Esta instancia se ha transformado en un espacio de acogida e inserción a la sociedad chilena (Sólo RM).

#### LOGROS 2017

- 1.376 alumnos en los cursos de español.
- 128 voluntarios en la enseñanza del español.

### 3. ÁREA INCIDENCIA

#### ¿Qué es el área de incidencia?

El área de Incidencia del Servicio Jesuita a Migrantes busca transformar las políticas chilenas en materia de migración e inclusión de las personas que vienen a vivir a Chile bajo un enfoque de derechos. El Plan de Incidencia tiene como objetivo incidir en el Estado para la construcción de una sociedad intercultural. Esto considera un conjunto de acciones y actividades orientadas a desarrollar en el país una política migratoria integral, que tenga su aplicación en políticas públicas sectoriales o en procesos administrativos no inclusivos. Su contenido se fundamenta en las observaciones y las situaciones recogidas desde el trabajo directo de la fundación. Para eso trabajamos sobre 5 pilares:

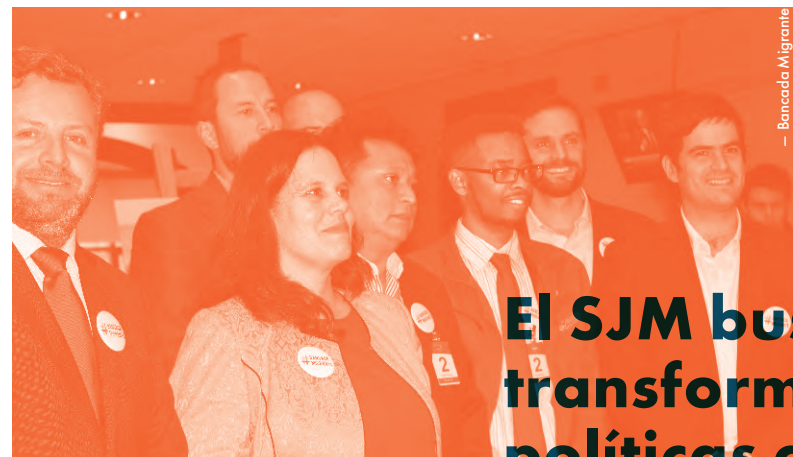
1. El análisis de políticas públicas.
2. Trabajo con otras organizaciones de la sociedad civil, buscando la colaboración, legitimidad y conocimiento.
3. Sistematización y difusión de evidencia comparada que permita darle contenido global y regional al trabajo nacional.
4. El desarrollo de propuestas.
5. La transformación de políticas.

Durante el año 2017, trabajamos en dos líneas de acción:

1. Construcción de agenda para que autoridades del Gobierno y el Parlamento consideren como prioritaria la reforma a la Ley de Migración en Chile.
2. Litigación estratégica, para identificar aquellas causas y sentencias que van marcando precedente en la jurisprudencia y que son causa de la falta de una política migratoria.

#### LOGROS DEL 2017

- **Chile Reconoce:** Proyecto impulsado por el Departamento de Extranjería y Migración del Ministerio del Interior, junto con el SJM y el INDH, las Facultades de Derecho UAH y UDP y ACNUR. Este trabajo colaborativo dio un paso importante en la defensa y protección de los derechos humanos de los niños y niñas migrantes rectificando su nacionalidad e identidad chilena en plena propiedad independiente de la situación migratoria de sus padres.



## El SJM busca transformar las políticas chilenas en materia de migración e inclusión.

- **Tráfico Ilícito de Personas Migrantes:**

Uno de los ilícitos más rentables en el mundo es el tráfico de personas migrantes. Chile no se ha visto exento de este delito. Durante 2017 presentamos una querrela contra la red de tráfico de personas más grande de Latinoamérica que afectó principalmente a ciudadanos de República Dominicana, como respuesta impulsamos la firma del Protocolo de prevención de tráfico de personas entre la Fiscalía y el Ministerio del Interior, acuerdo que otorgará durante 2018 permisos de residencia temporaria a las personas que el SJM representa en el proceso judicial.

- **Bancada Migrante:** La ley de migración que data de 1975 se encuentra obsoleta frente a los

nuevos flujos migratorios y a su naturaleza. Uno de los grandes pilares del trabajo de incidencia durante 2017 fue la promoción de una nueva ley de migraciones con enfoque de derechos. En este contexto formamos una bancada de diputadas y diputados de todos los sectores políticos movilizados por la necesidad de contar con una nueva política migratoria que promueva la integración y desincentive la irregularidad y los abusos hacia las personas migrantes que habitan en Chile.

- **Diálogo con autoridades:** De acuerdo a las líneas de acción determinadas para el año 2017, se realizaron una serie de actividades cuyo objetivo fue poner el tema en agenda política, incentivar el debate y la discusión, así



–Yaisy Osto Rangel, Venezuela

**BALANCE**  
**2017** SERVICIO  
JESUITA  
A MIGRANTES

*“Para mí fue como darme las herramientas para darme cuenta de lo que era capaz un Chile solidario, al ver a Cristo a través del hermano, me entendieron y estuvieron conmigo.”*

como acercar a las autoridades y tomadores de decisiones a esta temática. Se realizaron reuniones y audiencias con las siguientes autoridades:

- Presidenta de la República, Michelle Bachelet.
- Ministra del Trabajo, Alejandra Krauss.
- Subsecretario de Hacienda, Alejandro Micco.
- Subsecretario del Interior, Mahmud Aleuy.
- Subsecretaria de Derechos Humanos, Lorena Fries.
- Director Nacional (S) del Registro Civil, Jorge Álvarez.
- Intendente de Arica Parinacota, Gladys Acuña.
- Alcalde de Estación Central, Rodrigo Delgado.
- Alcaldesa de Antofagasta, Karen Rojo.
- Intendente de Antofagasta, Arturo Molina.

Queremos destacar la presentación ante la Comisión de Gobierno Interior en el marco de la discusión de la Ley de Migraciones. Además, se sostuvieron audiencias con parlamentarios, diputados y senadores de diferentes partidos y sectores políticos.

**Junto al DEM, ACNUR, UDP y la UAH impulsamos “Chile Reconoce” en pro de la defensa y protección de los DD.HH. de niños, niñas y adolescentes migrantes.**



## INNOVACIÓN

Desde el SJM hemos abordado otros temas relativos a la inclusión de las personas migrantes, con propuestas concretas e innovadoras que resuelven problemáticas apremiantes de la población migrante y desarrollando proyectos pilotos que permitan identificar buenas prácticas replicables y escalables hacia una política pública. Estos temas han sido en relación a la inserción laboral de los migrantes, su participación política y ciudadana; y en vivienda, mediante un piloto de Vivienda Intercultural que permita el acceso a una vivienda transitoria digna.

### VIVIENDA INTERCULTURAL

Este proyecto busca ofrecer una alternativa de vivienda adecuada para aquellas familias migrantes que hoy se ven obligadas a pagar muy caro por una pieza en un cité en condiciones muy precarias. El modelo de gestión social está siendo desarrollado por nosotros y las primeras familias migrantes saldrán escogidas

— Proyecto Vivienda Multicultural



de entre nuestros usuarios. Pero este conjunto de departamentos debe ser habitado también por familias chilenas que quieran arrendar accediendo al subsidio al arriendo. Parte central de proyecto está en ofrecer una alternativa que rompa con los crecientes guetos. Sin embargo lo más importante es que el proyecto sea rentable por sí mismo. A través del arriendo que pagan las familias y otros ingresos cuyo arriendo también aporta a su sostenibilidad.

**Se implementó el programa Proempleo con la Subsecretaría del Trabajo, formando a 50 migrantes en oficios.**



#### CERTIFICACIÓN DE COMPETENCIAS

#### LABORALES DEL MINISTERIO

#### DEL TRABAJO

Por un lado, en diciembre de 2017 firmamos un convenio de colaboración con la Dirección de Trabajo, con el propósito de difundir los derechos laborales entre los trabajadores migrantes, sensibilizar y capacitar a empleadores y sindicatos sobre sus derechos y deberes y, por último, intercambiar información para generar contenido de incidencia en materias de política pública. Por 2º año consecutivo se implementó el programa Proempleo con la Subsecretaría del Trabajo, formando a 50 migrantes en oficios.

Confiamos en el acercamiento progresivo a la Comisión del Sistema Nacional de Certificación de Competencias Laborales para lograr la firma de un convenio que haga sostenible en el tiempo esta iniciativa.

#### MIGRANTEPARTICIPA.ORG

Dimos inicio a una campaña que busca promover la participación electoral de las personas migrantes a través de la plataforma migranteparticipa.org, desarrollada en conjunto con Fundación Interpreta. Esta plataforma se lanzó en el contexto de las elecciones presidenciales de 2017 para informar a las personas migrantes en Chile sobre los requisitos para poder votar y motivar la participación en las elecciones. Durante 2018 queremos seguir trabajando en la participación electoral y en distintos espacios democráticos para que las personas migrantes puedan ejercer su completa ciudadanía.

## COMUNICACIONES Y PRESENCIA PÚBLICA

Durante 2017 impulsamos distintas campañas y activaciones comunicacionales orientadas a promover una nueva política migratoria en nuestro país y a sensibilizar a la ciudadanía sobre el valor de la migración y la interculturalidad que ésta genera.

#### CAMPAÑAS COMUNICACIONALES

##### #TODOSSOMOSMIGRANTES

A través de la campaña “#TodosSomosMigrantes”, algunos cruzan fronteras”, lanzada en conjunto con Metro y BCI, y acompañados creativamente por ALDEA y TIRONI, buscamos mostrar una mirada distinta frente a la migración. De esta forma, transmitimos que la migración es un fenómeno natural y que su existencia es inherente a las personas. Para su difusión contamos con el apoyo de los canales de televisión T13 y MEGA.





### LAS 7 RAZONES

Se trató de un documento de incidencia que resumió en 7 argumentos la necesidad de contar con una nueva política migratoria que se hiciera cargo de la nueva realidad, y a la vez, mostrara la relevancia de diseñarla bajo un enfoque de derechos. Este documento fue distribuido entre parlamentarios y líderes de opinión. Acercamos nuestra visión en esta materia al público en general a través de una actividad pública que contó con la participación de un grupo de personas migrantes provenientes de distintos países del mundo. En la actividad, se invitó a la ciudadanía a anotar en el libro que contenía las 7 razones una razón más sobre por qué Chile debía mejorar su política migratoria.

### PRESENCIA EN MEDIOS

El SJM tuvo 442 apariciones en medios de comunicación de prensa escrita, digital, radio y televisión, tanto en entrevistas como columnas de opinión. Además, colaboró en la elaboración de diversos reportajes y notas. La perspectiva del SJM fue demanda en notas de prensa que se vincularon durante el 2017 a temáticas como: migración y mercado laboral, la visión de la fundación sobre el proyecto de ley, información sobre las características del fenómeno migratorio en Chile, la denuncia sobre situaciones discriminatorias, los derechos de niños, niñas y adolescentes en el mundo educativo, la situación de la vivienda y la perspectiva intercultural entre otros.



— Lanzamiento Tesiser TODOS SOMOS MIGRANTES

## El SJM tuvo 442 apariciones en medios de comunicación de prensa escrita, digital, radio y televisión.

### SEMINARIOS Y CONVERSATORIOS

Con el objetivo de promover el debate y la reflexión se realizaron encuentros como seminarios y conversatorios con diversos actores. Algunos de los más relevantes fueron:

- Seminario: Migración: Cambiemos la Mirada, organizado por CLAPES UC.
- Acción Empresas - Presentación en la Comisión + Diversidad de Acción Empresas sobre la inclusión laboral de personas migrantes.
- Desayuno de Sofofa y Pacto Global respecto a la migración en Chile.
- Desafíos de la Mujer Migrante en el Chile Actual, organizado por el SJM Arica.
- Almuerzo con la Comisión de Migraciones CPC.

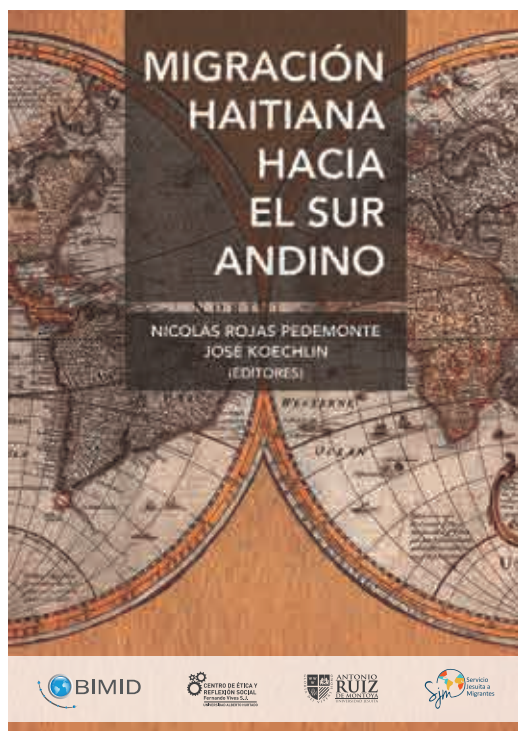
**El debate y la reflexión académica son parte de las principales líneas de acción del SJM.**



- Presentación Universidad de Temuco, Coloquio sobre Migraciones.
- Presentación Jornadas de Derecho Público de la Universidad de Valparaíso.
- Presentación a Voluntarios de América Solidaria.
- Seminario DUOC Mensajes del Cono Sur.
- Presentación en Ballon Summit 2018.
- 8 coloquios en la Biblioteca regional de Antofagasta "Fenómeno migratorio".

#### **LIBROS, PUBLICACIONES Y TRABAJO ACADÉMICO**

Desde el SJM se ha promovido el trabajo académico a través del centro de investigación dependiente del área Social de la Compañía de Jesús y de la experiencia propia de la fundación. El 2017 se realizó el lanzamiento del libro "Migración Haitiana Hacia el Sur Andino" en el Centro Cultural Gabriela Mistral.



## ALIANZAS



El trabajo colaborativo con otras organizaciones, se ha plasmado en la relación que se mantuvo con diversas instituciones y espacios de participación, tanto de la sociedad civil como del Estado, de los cuales se puede destacar la comunicación permanente con diversas organizaciones de migrantes.

Hemos trabajado con diversas instituciones del Estado y del Gobierno, entre las que destacan la relación colaborativa con el Servicio Salud Metropolitano, Gobiernos Regionales de Arica y Parinacota, Antofagasta y Santiago. Municipios como Estación Central, Santiago, Antofagasta, Arica, junto con el Ministerio del Trabajo, entre otros.

El SJM fue integrante del Consejo Consultivo de Migraciones del Departamento de Extranjería, dependiente del Ministerio del Interior. Esta es una instancia de participación para la



—Mónica Legarda, Colombia

**BALANCE**  
**2017** SERVICIO  
JESUITA  
A MIGRANTES

*“Gracias a ellos puedo trabajar con mejor remuneración y formalidad. Quiero seguir acá. Me gustaría reunir a mi familia, pienso en el largo plazo y establecerme.”*



## El SJM fue integrante del Consejo Consultivo de Migraciones del Departamento de Extranjería, dependiente del Ministerio del Interior.

sociedad civil y de incidencia para la construcción de políticas participativas en temas de migración. El Consejo está integrado por académicos, organizaciones migrantes y pro migrantes.

Se ha trabajado con diversos municipios y con los gobiernos regionales de las tres ciudades donde el SJM está presente, tanto en mesas de trabajo como iniciativas relativas a la población migrante (gobiernos en terreno, reuniones temáticas, etc.).

Junto a la Universidad de Antofagasta se firmó un convenio de colaboración que se ejecutará durante 2018, el cual tiene como objetivo crear una unidad de investigación en migración e interculturalidad en la Región de Antofagasta. Gracias a esta alianza podremos capacitar y formar a alumnos de pre grado, académicos y profesionales, aumentando el intercambio de experiencias de trabajo con la población migrante.

# RENDICIÓN DE CUENTAS Y TRANSPARENCIA

## I. INGRESOS / EGRESOS

INGRESOS	
<b>Donaciones</b>	
Compañía de Jesús	102.503.304
Fundación Hogar de Cristo	48.000.000
Fundación Avina	10.119.728
Fundación Colunga	24.300.000
Fundación SM	7.721.746
Socios	27.282.490
Aportes varios	23.253.034
<b>Subvenciones y fondos concursables</b>	
Subsecretaría del Trabajo	164.870.545
Subvención Presidencial	89.556.371
Aportes FNDR	26.864.134
Aporte Fondo Chile de todas y todos	20.000.000
Subvención Ilustre Munic. de Arica	9.100.000
<b>Donaciones Empresas</b>	
Banco Crédito e Inversiones	75.000.000
Minera Escondida Limitada	40.730.000
Puga Ortiz Abogados	6.000.000
Complejo Metalúrgico Altonorte	4.000.000
<b>Ventas y servicios</b>	
Ventas	9.863.234
<b>INGRESOS TOTALES</b>	<b>689.164.586</b>

EGRESOS	
Sueldos, leyes sociales y honorarios	359.266.434
Gastos Operacionales	267.872.465
<b>GASTOS TOTALES</b>	<b>627.138.899</b>



# AGRADECIMIENTOS

**“Esta crisis, que se puede medir en cifras, nosotros queremos medirla por nombres, por historias, por familias. Son hermanos y hermanas que salen expulsados por la pobreza y la violencia”**

Empresas que nos apoyaron:



Aportes de ONGs y otros:





---

# BALANCE

# 2017

SERVICIO  
JESUITA  
A MIGRANTES

---

TEXTOS: SJM y TIRONI

CORRECCIÓN DE TEXTOS: Denisse Vega y Priscila González (T)

FOTOGRAFÍAS: Cristóbal Landaeta, Felipe Álvarez, Rosa Martínez y  
Archivo Fotográfico SJM

DISEÑO EDITORIAL: María José Rojas (T)

IMPRESIÓN: Ograma

## PALABRAS DEL PROVINCIAL

Desde 1980 la situación de las personas refugiadas y migrantes ha sido una prioridad para la Compañía de Jesús en el mundo. Ese año, el entonces Superior General Pedro Arrupe funda el Servicio Jesuita a Refugiados, una organización con presencia en cerca de 50 países y dedicada a servir, acompañar y defender a personas desplazadas por el hambre, por razones políticas, étnicas, religiosas o de género.

A partir de la primera década de este siglo los jesuitas de España y América Latina, empujados por el crecimiento de los flujos migratorios en condiciones de mucha vulnerabilidad, comienzan a fundar oficinas del Servicio Jesuita a Migrantes para atender a personas que se ven forzadas a migrar. Por esos años, se funda en Chile la Pastoral de Inmigrantes Pedro Arrupe que buscaba acompañar a las comunidades que habían comenzado a migrar hacia nuestro país, luego de la recuperación de la democracia. Hoy el SJM trabaja intensamente en Arica, Antofagasta y Santiago, buscando dar respuesta a los desafíos crecientes que presenta la migración para la sociedad chilena.

El Papa Francisco ha dicho que “en este mundo de la globalización hemos caído en la globalización de la indiferencia”. Queremos que el SJM siga siendo un espacio de acogida y dignidad contra toda indiferencia y discriminación, para todo quien migra a nuestro país en busca de oportunidades, de paz y de un nuevo futuro.

— Cristián del Campo S.J.  
PROVINCIAL COMPAÑÍA DE JESÚS EN CHILE

DISCRIMINACIÓN



Servicio  
Jesuita a  
Migrantes



[WWW.SJMCCHILE.ORG](http://WWW.SJMCCHILE.ORG)